

## Literatura

- BUDŇÁK, J. (2010). *DAS BILD des Tschechen in der deutschböhmischen und deutschmährischen Literatur*. Olomouc: Univerzita Palackého.
- FLORIN, S. (1983). *Muki perevodčeskie*. Moskva: Vysšaja škola.
- HARVILÁKOVÁ, L. (2008). „Sprievodcovské tlmočenie.“ In HRDINOVÁ, E. M., VILÍMEK, V., ŠABRŠULA, J., HARVILÁKOVÁ, L., RÁBEKOVÁ, S. (eds.), *Úvod do teorie, praxe a didaktiky tlumočení: Mezi Skyllou vědy a Charybdou praxe?!* Ostrava: Filozofická fakulta Ostravské Univerzity, s. 60–77.
- HRDINOVÁ, E. M. (2009). „Fremde Realien in der deutsch-tschechischen Translation oder über die Hostie, die vom Kater Wasja Schamil gefressen werden sollte und die es in der Tat gar nicht gab.“ In *II. Königgrätzer Linguistik- und Literaturtage*. Hradec Králové: Gaudeamus, 42–50.
- HRDINOVÁ, E. M. (2017). *Kultura v procesu překladu*. Olomouc: Univerzita Palackého.
- HRDINOVÁ, E. M. (2017). *Princezna v myším kožíšku. Didaktika překladu na pedagogických fakultách. Výzvy a problémy*. Příspěvek konference FORLANG, Technická univerzita v Košicích, 22.–23. 6. 2017, v tisku.
- KAMINER, V. (2009). *Meine russischen Nachbarn*. München: Manhattan.
- KAUTZ, U. (2002). *Handbuch Didaktik des Übersetzens und Dolmetschens*. München: Iudicum.
- LEVÝ, J. (1983). *Umění překladu*. Praha: Panorama.
- PETRAŠKO, L. (2007). „Nicht (immer) beim Wort nehmen. Darstellung des Fremden in der slowakischen Volksdichtung.“ In STRELKA, J., SLAWINSKI, I. (eds.), *Der Mnemosyne Träume*. Tübingen: Francke, 263–279.
- POPOVIČ, A. et al. (1983). *Originál. Preklad*. Bratislava: Tatran.
- SIPKO, J. (1999). *Etnokulturnyj bazis russko-slovackich perevodov*. Prešov: Náuka.
- TELLINGER, D. (2012). *Der kulturelle Hintergrund des Translats – Kultur als Substanz der Kommunikation*. Košice: Typopress.
- VETERANYI, A. (1999). *Warum das Kind in der Polenta kocht*. Stuttgart: Deutsche Verlags-Anstalt.
- VETERANYI, A. (2007). *Proč se dítě vaří v kaši*. Zlín: Kniha.